

## FM Stereo/SW/MW/LW PLL Synthesized Receiver

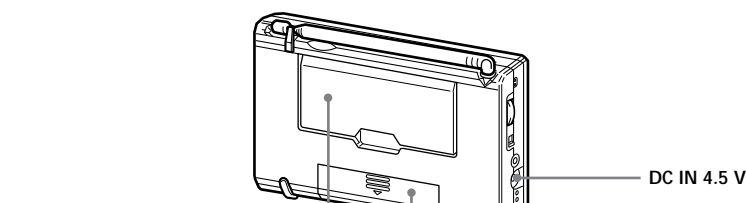
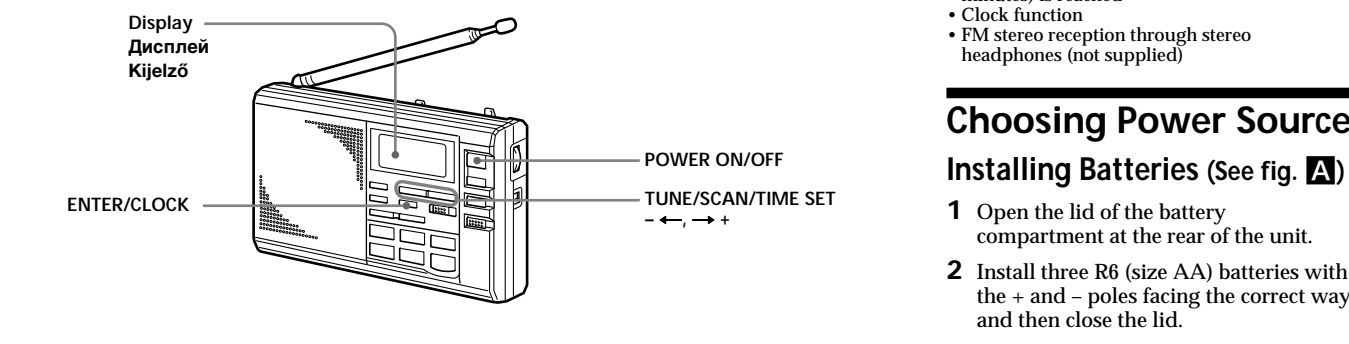
### Operating Instructions

Инструкция по эксплуатации  
Használati Útmutató

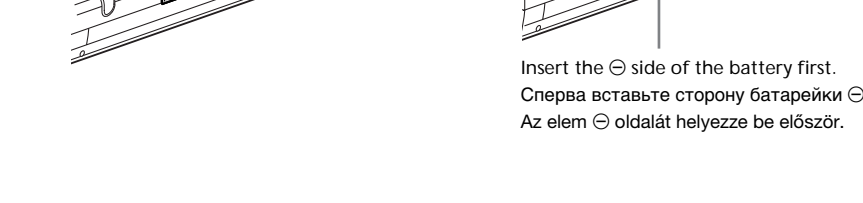
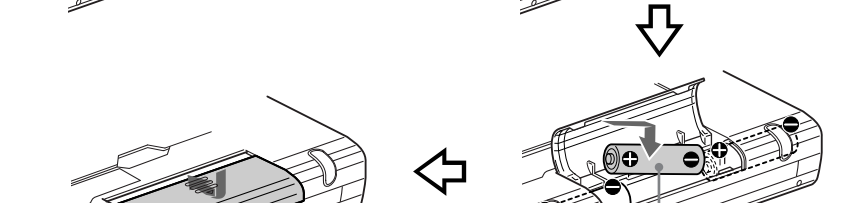
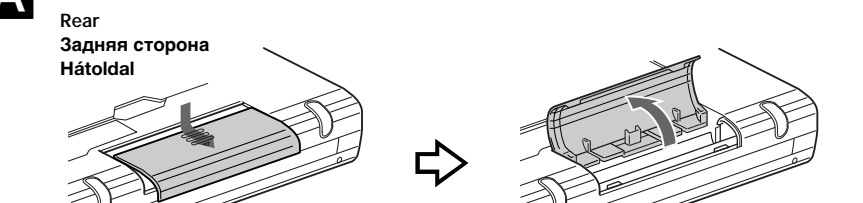
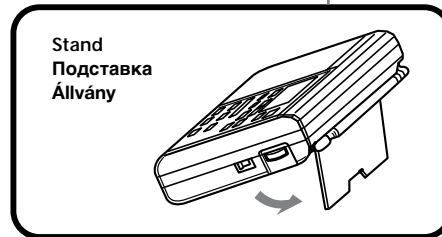
### ICF-SW35

Sony Corporation © 2000 Printed in China

Sony online <http://www.world.sony.com/>



Battery compartment (Батарейный отсек)  
Батарейный отсек



Insert the top of the battery first.  
Сначала вставьте сторону батарейки ☉.  
Az elem ☉ oldalát helyezze be először.

### English

#### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.  
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

#### Before You Begin

Thank you for choosing the Sony world band receiver! The world band receiver will give you many hours of reliable service and listening pleasure.  
Please read these instructions thoroughly before operating the world band receiver, and retain them in a handy place for future reference.

#### Features

- FM Stereo/SW/MW/LW portable receiver with worldwide band coverage
- PLL (Phase Locked Loop) synthesizer system
- Presetting of up to 10 stations on each memory preset page for quick tuning (50 stations in total)
- Memory scan tuning of stations memorized on a memory preset page
- Steady timer function to receive your favorite broadcast at the desired time
- Scan tuning to automatically scan the stations
- Sleep timer to turn off the radio automatically after the sleep timer setting (90, 45 or 15 minutes) is reached
- Clock function
- FM stereo reception through stereo headphones (not supplied)

#### Choosing Power Source

##### Installing Batteries (See fig. A)

- Open the lid of the battery compartment at the rear of the unit.
- Install three RS (size AA) batteries with the + and - poles facing the correct way and then close the lid.

"000" flashes on the display after you first install the batteries. To stop flashing, set the clock (See "Setting the Clock.")

Battery Life (approximate hours)	Sony RB (size AA)	Sony LRB (size AAA)
FM reception	17	46
SW reception	12	33
LW/MW reception	12	33

##### Knowing when to replace the batteries

When the batteries become weak, "000" flashes on the display. When the batteries are completely exhausted, "000" lights on the display and the power is turned off.  
When "000" lights, replace all the batteries with new ones.

**When you replace the batteries**  
Replace the batteries within 60 seconds while the power is turned off. If you do not perform any operation for 60 seconds, the clock and standby settings will be deleted. However, the stations you preset will remain.  
After the batteries are replaced, press ON/OFF to turn the indication off.

#### Using Other Power Sources

The internal batteries are automatically disconnected when the AC power adaptor or car battery cord is connected to the DC IN 4.5 V jack for external power source.

##### House current

Connect the Sony AC power adaptor (not supplied) to the DC IN 4.5 V jack firmly, and plug it into a wall outlet.

##### Car battery

For use on a 12/24 V car battery, connect the Sony car battery cord (not supplied) to the DC IN 4.5 V jack. For details, refer to the operating instructions of the car battery cord.

##### Notes on external power sources

- When operating the unit with an external power source, do not remove the batteries. These batteries serve to backup settings stored to memory. Since batteries discharge in this case as well, we recommend changing them about once a year.
- Before connecting and disconnecting the external power source plug, be sure to turn off the radio. Otherwise, "000" may be displayed. When this occurs, turn on the radio so that "000" disappears.
- When operating the unit with the internal batteries, remove the AC power adaptor or car battery cord from the wall outlet or car battery and the DC IN 4.5 V jack. Make sure that the plug of the external power source is disconnected before operating the unit.
- Use the recommended Sony AC power adaptor or car battery cord only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure to use the recommended AC power adaptor or car battery cord may cause the unit to malfunction.

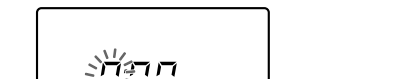
\* For details on the optional AC power adaptor or car battery cord, see "Specifications".

#### Setting the Clock

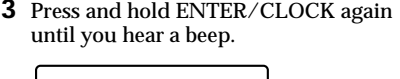
Set the time when the radio is turned off. The clock operation is in the 24-hour system. "000" — midnight  
"12:00" — noon

##### Setting the clock

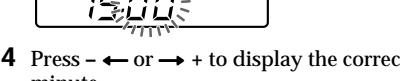
- Press and hold ENTER/CLOCK until you hear a beep. The hour indication starts flashing.



- Press ← or → under TUNE/SCAN/TIME SET to display the correct hour.  
The hour increases by pressing →, and decreases by pressing ←. To continuously increase or decrease the hour, keep → or ← held down.  
You hear a double-beep when "0" is displayed.



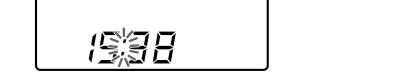
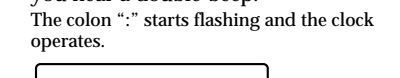
- Press and hold ENTER/CLOCK again until you hear a beep.



- Press ← or → to display the correct minute.  
To continuously increase or decrease the minute, keep → or ← held down.  
You hear a double-beep when "00" is displayed.



- Press and hold ENTER/CLOCK until you hear a double-beep.  
The colon ":" starts flashing and the clock operates.



**Note**  
If you leave the radio for one minute with no operation, the clock setting will be aborted and the unit will return to the previous mode. In this case, repeat the procedure from step 1 to complete the clock setting.

**To cancel the clock setting**  
Press OFF to turn on the radio, and then turn it off. The unit will return to the previous mode.  
When "000" lights on the display, and then turn it off. The unit will return to the previous mode.

#### Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

##### There is no sound output.

- VOL (volume) is turned down completely.
- The number selected for the preset station is incorrect. Select the correct number assigned to the desired preset station.
- The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.

##### Radio disconnection, even if you press POWER.

- The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way ("000" flashes or lights).
- The AC power adaptor or car battery cord is disconnected.

##### Sound quality is unsatisfactory, or reception is poor or cannot be received.

- Weak batteries ("000" flashes).
- Weak and antenna orientation requires further adjustment.
- The radio signal is weak. Listen to the radio near a window when in a vehicle or building.
- ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or just the ATT control.

##### Stations cannot be stored to memory.

- Press ENTER/CLOCK for at least two seconds and press the desired MEMORY PRESET PAGE to select the preset number.

##### The preset station cannot be received during preset tuning.

- VOL (volume) is turned down completely.
- The number selected for the preset station is incorrect. Select the correct number assigned to the desired preset station.
- The preset stations have been erased from memory. Store the station to memory again.

##### Scan tuning does not work.

- NORMAL/FINE switch is set to FINE. Set it to NORMAL.

##### Memory scan tuning does not work.

- You did not select a page number by pressing MEMORY PRESET PAGE. Press the desired MEMORY PRESET PAGE, then press MEMORY SCAN.
- The scanner page has only one preset station.

##### Scanning does not work.

- The ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

##### The radio is not turned on when the preset standby time is reached.

- VOL (volume) is turned down completely.
- "STANDBY" " " or " " is not displayed.
- The hold function is operating.
- The preset standby time has been erased from memory because the batteries were not replaced within one minute after being removed from the unit. Store the standby time to memory again.

##### The buttons and controls are not operating.

- The hold function is operating and "000" lights on the display. Slide HOLD to the left until "000" disappears from the display.

##### The display is dim.

- The unit is being used in extremely high or low temperatures, or in a place subject to excessive moisture.

##### The display shows no indication.

- The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.
- The batteries have run down.

#### Precautions

- Operate the unit only on 4.5 V DC. For battery operation, use three RS (size AA) batteries. For AC operation, use only the recommended AC power adaptor.
- The unit is not disconnected from the AC power source (main) as long as it is connected to a wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Use the unit within a temperature range of 0°C to 40°C (32°F to 104°F). If it is used in temperatures outside this range, an irregular display may appear. If it is used in temperatures lower than this range, the display may change very slowly. These irregularities will disappear and there will be no damage to the unit when it is used in its recommended temperature range.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, sand, excessive dust or mechanical shock.
- The nameplate indicating operating voltage, etc., is located on the rear exterior.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC power adaptor and remove the batteries, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further. Make sure that no liquid or foreign matter enters the DC IN 4.5 V Jack of the unit. This may lead to the malfunction of the unit.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep persons or credit cards, etc., using magnetic softing away from the unit.
- When the cabinet becomes soiled, clean it with a soft dry cloth moistened with mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or chemical solvents, as they may deform the casing.
- Use the unit in houses or buildings, radio reception may be difficult or subject to interference. Try listening near a window.

#### Service and repair

When sending your unit for service and repair, take note of your important settings in the memory. These settings are something unique from memory, dependent on the type of repair necessary.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult the nearest Sony dealer.

#### Specifications

##### Circuit system

FM: Super heterodyne  
LW/MW/SW: Dual conversion super heterodyne

##### Frequency range

FM: 76.00-108.00 MHz  
SW: 2230-28100 kHz  
LW: 130-1710 kHz  
MW: 150-285 kHz

##### Speaker

Approx. 66 mm (2 1/4 in.) diameter, 8 Ω  
240 mW (at 10% harmonic distortion)  
Output (1) (with telephone jack (3.5 mm stereo mini jack)) 16 Ω

##### Power requirements

DC 4.5 V, three RS (size AA) batteries

##### External power source

DC IN 4.5 V

##### Dimensions

Approx. 188 × 106 × 35 mm (W × H × D)  
10 1/4 × 4 1/4 × 1 3/8 in. incl. projecting parts

##### Mass

Approx. 405 g (14.2 oz.) incl. batteries

##### Supplied Accessories

Carrying case (1)  
Short wave guide (1)

##### Optional Accessories

AC power adaptor AC-E45/HG  
Car battery cord SW/MW/LW wide-range antenna AN-1, AN-102  
SW active antenna AN-1P1

Design and specifications are subject to change without notice.

##### The AC power adaptor's operating voltage varies depending upon the country in which it is sold. Buy the AC power adaptor in the country you intend to use it.

Ⓢony dealer may not handle all of the above listed optional accessories. Please ask your dealer for detailed information on the optional accessories available in your country.

### Русский

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения пожара или повреждения имущества избегайте аппарат воздействию дождя или влаги.  
Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. За исключением обслуживания только к квалифицированному обслуживающему персоналу.

#### Перед началом эксплуатации

Спасибо за выбор радиоприемника с мировым диапазоном частот! Этот радиоприемник с мировым диапазоном частот, пожалуй, это единственное устройство, которое можно использовать по эксплуатации и сохранить его в легко доступном месте для дальних поездок.

#### Характерные особенности

- Портативный радиоприемник "М-стерео" с мировым диапазоном частот (размер AA)
- Предварительная установка до 10 станций для каждой стороны (в памяти B и в режиме ожидания)
- Функция готовности таймера для приема Ваших любимых радиопередач в желаемое время
- Покосная настройка для автоматического выбора одной из радиостанций
- Покосная настройка из памяти станции, запомненных на каждой стороне памяти предварительной установки
- Функция готовности таймера для приема Ваших любимых радиопередач в желаемое время
- Покосная настройка для автоматического выбора одной из радиостанций
- Покосная настройка из памяти станции, запомненных на каждой стороне памяти предварительной установки
- Функция готовности таймера для приема Ваших любимых радиопередач в желаемое время
- Стереоскопический прием "М" через стереосистему плановых телефонов (не прилагаются)
- Если какие-нибудь твердые предметы или жидкость попали в аппарат, то отсоедините сетевой адаптер переменного тока и удалите батареи. А затем проверьте аппарат у квалифицированного обслуживающего персонала перед дальнейшим его использованием.
- Убедитесь, что мощность или продолжительность использования сетевой адаптер переменного тока не превышает DC IN 4.5 V данного аппарата. Это может привести к неисправности аппарата.
- Так как для громкоговорителя используется сетевой адаптер переменного тока, так как они могут повредить корпус приемника.
- Батарейки вставлены пополами + и -, обращены в неправильном направлении.
- Попытуйтесь слушать возле окна.

#### Выбор источника питания

##### Вставка батареек (см. рис. A)

- Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне аппарата.
- Вставьте три батарейки RB (размера AA) с правильным направлением пополам + и - и закройте крышку.

Индикация "000" будет мигать на дисплее после того, как вы впервые вставите батарейки. Для прекращения мигания установите часы ("См. раздел "Установка часов").

##### Срок службы батареек (приблизительное время в часах)

Батарейки Sony RB (размера AA)	Целлофановый футляр (размера AA)
17	46
12	33
12	33

##### Как узнать когда заменить батарейки

Когда батарейки станут слабыми, индикация "000" будет мигать на дисплее. Если батарейки полностью разрядятся, индикация "000" выключится.

##### При замене батареек

Заменяйте батарейки в пределах 60 секунд при выключенном питании. Если Вы не выполните никакой операции в течение 60 секунд, часы и установочные режимы oxidation будут потеряны. Однако предварительная установка станций сохраняется в памяти. После замены батареек нажмите ON/OFF для выключения индикации.

##### Использование других источников питания

Внутренние батарейки автоматически отключаются, если подключен сетевой адаптер переменного тока или шнур автомобильного аккумулятора будет подсоединен к гнезду DC IN 4.5 V для использования внешнего источника питания.

##### Сетевое питание

Подключите сетевой адаптер переменного тока (не прилагаются) к гнезду DC IN 4.5 V и включите его в сетевую розетку.

##### Автомобильный аккумулятор

Для использования 12/24 в автомобильного аккумулятора подсоедините шнур автомобильного аккумулятора Sony (не прилагаются) к гнезду DC IN 4.5 V. Для получения подробностей обращайтесь к инструкции по эксплуатации шнура автомобильного аккумулятора.

##### Примечания к внешним источникам питания

- При эксплуатации аппарата от внешнего источника питания не удаляйте батарейки. Эти батарейки служат для резервного питания установок, хранящих в памяти. Так как в таком случае батарейки все же будут использоваться, мы рекомендуем заряжать их один раз в год.
- Перед подсоединением или отсоединением шнура внешнего источника питания обязательно выключите радиоприемник. В противном случае может быть отображена индикация "000". Если такое случится включите радиоприемник так, чтобы индикатор "000" не появился.
- При эксплуатации аппарата от внутреннего источника питания не удаляйте батарейки. Эти батарейки служат для резервного питания установок, хранящих в памяти. Так как в таком случае батарейки все же будут использоваться, мы рекомендуем заряжать их один раз в год.
- Перед подсоединением или отсоединением шнура внешнего источника питания обязательно выключите радиоприемник. В противном случае может быть отображена индикация "000". Если такое случится включите радиоприемник так, чтобы индикатор "000" не появился.
- При эксплуатации аппарата от внутреннего источника питания не удаляйте батарейки. Эти батарейки служат для резервного питания установок, хранящих в памяти. Так как в таком случае батарейки все же будут использоваться, мы рекомендуем заряжать их один раз в год.

##### Станции не могут быть сохранены в памяти

- Press ENTER/CLOCK for at least two seconds and press the desired MEMORY PRESET PAGE to select the preset number.

##### The preset station cannot be received during preset tuning.

- VOL (volume) is turned down completely.
- The number selected for the preset station is incorrect. Select the correct number assigned to the desired preset station.
- The preset stations have been erased from memory. Store the station to memory again.

##### Scan tuning does not work.

- NORMAL/FINE switch is set to FINE. Set it to NORMAL.

##### Memory scan tuning does not work.

- You did not select a page number by pressing MEMORY PRESET PAGE. Press the desired MEMORY PRESET PAGE, then press MEMORY SCAN.
- The scanner page has only one preset station.

##### Scanning does not work.

- The ATT switch is set to ON. Set it to OFF, or adjust the ATT control.

##### The radio is not turned on when the preset standby time is reached.

- VOL (volume) is turned down completely.
- "STANDBY" " " or " " is not displayed.
- The hold function is operating.
- The preset standby time has been erased from memory because the batteries were not replaced within one minute after being removed from the unit. Store the standby time to memory again.

##### The buttons and controls are not operating.

- The hold function is operating and "000" lights on the display. Slide HOLD to the left until "000" disappears from the display.

##### The display is dim.

- The unit is being used in extremely high or low temperatures, or in a place subject to excessive moisture.

##### The display shows no indication.

- The batteries are inserted with the + and - poles facing the wrong way.
- The batteries have run down.

\* Подробности относительно отдельно приобретаемого сетевого адаптера переменного тока или шнура автомобильного аккумулятора см. в разделе "Технические характеристики".

#### Установка часов

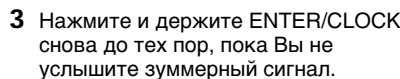
Установите время при выключенном питании. Когда вы впервые вставите батарейки, индикация "000" будет мигать на дисплее. Для прекращения мигания установите часы ("См. раздел "Установка часов").

##### Установка часов

- Нажмите ENTER/CLOCK до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал. Индикация часа будет мигать.



- Нажмите ← или → под TUNE/SCAN/TIME SET для отображения правильного часа.  
Часы увеличиваются путем нажатия → и уменьшаются путем нажатия ←. Для непрерывного увеличения или уменьшения часа держите → или ← в нажатом состоянии.  
Когда будет отображена индикация "00", Вы услышите двойной зуммерный сигнал.

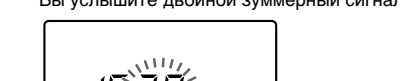


- Нажмите и держите ENTER/CLOCK снова до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал.

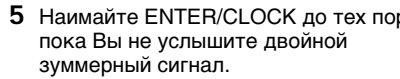


- Нажмите ← или → для отображения правильных минут.

Для непрерывного увеличения или уменьшения минут держите → или ← в нажатом состоянии.  
Когда будет отображена индикация "00", Вы услышите двойной зуммерный сигнал.



- Нажмите ENTER/CLOCK до тех пор, пока Вы не услышите двойной зуммерный сигнал.



**Примечание**  
Если Вы оставите радиоприемник на одну минуту без выключенного питания, индикация "000" выключится, и аппарат вернется к предыдущему режиму. В таком случае повторите процедуру с пункта 1 для завершения установки.

##### Для отмены установки часов

Включите ON/OFF для включения радиоприемника, а затем выключите его. Аппарат вернется к предыдущему режиму.

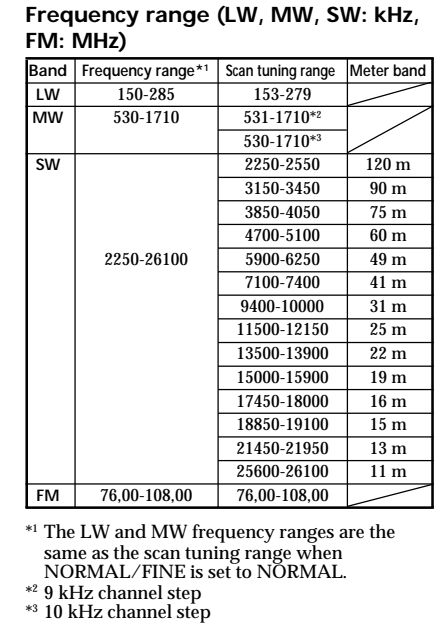
#### Отыскание неисправности

Если какая-либо проблема все еще остается после того, как Вы выполнили следующие шаги, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру Sony.

##### Нет выходящего звука.

- VOL (громкость) полностью понижена.
- Покосные стереосистемы полностью отключены.
- Батарейки вставлены пополами + и -, обращены в неправильном направлении.





Frequency range (LW, MW, SW: kHz, FM: MHz)
Band Freq. range Scan range Meter band
LW 2230-2610 153.270 100 m
MW 530-1710 531-1710\* 100 m
SW 2230-2610 153.270 100 m
FM 87.5-108.0 87.5-108.0 100 m

Notes
If you leave the radio for 30 seconds with no operation while the page number, preset number and "DEL" are flashing, the unit returns to the previous mode.

Interrupt and cancel deleting
Press ON/OFF to turn off the radio, and then press it again to turn the unit on. The unit returns to the previous mode.

Memory scan tuning
Press ON/OFF to turn on the radio.
Press the page number of MEMORY PRESET PAGE you want to scan.

Notes
When the standby time is reached and the standby is activated, the alarm sounds. The unit then turns off automatically after 60 seconds.

Эксплуатация радиоприемника
Перед началом эксплуатации радиоприемника проверьте Ваши местонахождение. В противном случае радиоприемник должен работать в режиме сканирования.

Активирование Even While
Нажмите ON/OFF для выключения радиоприемника.

Ручная настройка
Нажмите ON/OFF для включения радиоприемника.

Настройка предварительного установленного станция
Нажмите ON/OFF для выключения радиоприемника.

Использование внешней антенны
Используйте антенну широкого диапазона (SW AN-PL1) для активной установки.

Использование внешней антенны
Используйте антенну широкого диапазона (SW AN-PL1) для активной установки.

A rádió használata
A rádió használata előtt mindig ellenőrizze a helyi rádióállomások beprogramozására áll készen.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Эксплуатация радиоприемника
Перед началом эксплуатации радиоприемника проверьте Ваши местонахождение. В противном случае радиоприемник должен работать в режиме сканирования.

Активирование Even While
Нажмите ON/OFF для выключения радиоприемника.

Ручная настройка
Нажмите ON/OFF для включения радиоприемника.

Настройка предварительного установленного станция
Нажмите ON/OFF для выключения радиоприемника.

Использование внешней антенны
Используйте антенну широкого диапазона (SW AN-PL1) для активной установки.

Использование внешней антенны
Используйте антенну широкого диапазона (SW AN-PL1) для активной установки.

A rádió használata
A rádió használata előtt mindig ellenőrizze a helyi rádióállomások beprogramozására áll készen.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Operating the Radio

Before operating the radio, make sure of your location. Always check the local radio stations to be sure that the radio channel set will be changed. (For details, see "Changing the MW channel set".)

Manual Tuning

1 Press ON/OFF to turn on the radio.
2 Remove the batteries from the unit.
3 Change the battery from the MW CH STEP in the battery compartment to the desired channel set.

Scan Tuning

Press ON/OFF to turn on the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Setting the Standby Time

Press ON/OFF to turn off the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Setting the Sleep Timer

Press ON/OFF to turn off the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Using Other Functions

Hold Function
When the hold function is used, the buttons are not operational. Use the hold function to prevent accidental operation.

Setting the Sleep Timer

Press ON/OFF to turn off the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Using Other Functions

Hold Function
When the hold function is used, the buttons are not operational. Use the hold function to prevent accidental operation.

Setting the Sleep Timer

Press ON/OFF to turn off the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Using Other Functions

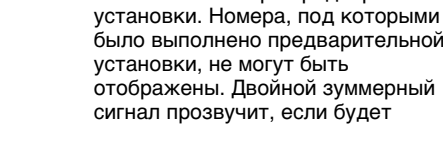
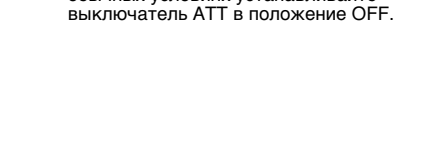
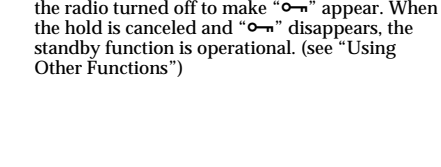
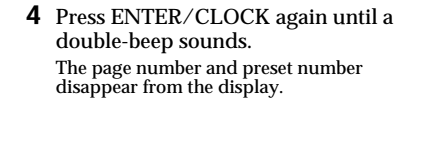
Hold Function
When the hold function is used, the buttons are not operational. Use the hold function to prevent accidental operation.

Setting the Sleep Timer

Press ON/OFF to turn off the radio.
Press the page number and preset number stop flashing.
The page number and the preset number stop flashing.

Using Other Functions

Hold Function
When the hold function is used, the buttons are not operational. Use the hold function to prevent accidental operation.



Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

Az ON/OFF gomb megnyomásával kapcsolja be a rádiót.
A 2. BAND megnyomásával válassza ki a kívánt állomást.

